

Bienvenue à cette église anglicane de Sainte Hélène.

La visite commence par le baptistère situé au bout de la nef originale de l'église, où vous êtes maintenant.

1. Le Baptistère

Il est probable que le baptistère est la location de la première église Saxonne, remplacée plus tard par le bâtiment actuel. Les fonts baptismaux en marbre reproduisent les fonts du style roman de l'église 'All Saints' à Sutton Courtenay.

2. Le Tombeau de John Royse

La dissolution de l'Abbaye d'Abingdon a abouti aussi à l'abolition de son école. Mais John Royse, citoyen éminent d'Abingdon, a refondé l'école en 1563. Aujourd'hui c'est le prestigieux 'Abingdon School'.

Ce tombeau bien faconné qui porte les armoiries de la famille de John Royse, témoigne l'importance de son rôle dans l'histoire d'Abingdon.

3. La Chapelle de la Vierge

Cette chapelle qui date du 13^{ième} siècle est dédiée à la Sainte Vierge, mère de Jésus-Christ. Mais le plan actuel de la chapelle et la plupart des installations datent du règne de la reine Victoria au 19^{ième} siècle. Le rideau tissé qui forme le rétable est un monument commémoratif moderne, installé pendant la restauration du plafond peint (1983-91). Le lustre date du 17^{ième} siècle.

L'office du matin et du soir est célébré chaque jour dans cette chapelle.

4. Le Plafond Peint

Au cours des années 1380, La confrérie de la Vierge a commandé ce plafond peint, composé de 52 panneaux qui représentent l'arbre généalogique du Seigneur d'après l'Evangile selon St. Mathieu 1, 1-16. Les prophètes se succèdent avec les rois de David.

En 1873 on s'est débarrassé de quatorze panneaux et ceux du côté sud qui restaient ont été rétablis vers l'est. Pendant la restauration de 1983-91 on a remis les panneaux des rois et des prophètes en ordre chronologique, et maintenant des images blanches représentent les panneaux perdus.

La série d'images commence à l'est du côté sud, par Jessé (père du roi David) couché, avec la vigne qui pousse dans son corps. Le côté nord montre d'abord Moïse qui tient ses plaques de pierre, et se termine par quatre panneaux où on voit St. Joseph, l'Archange Gabriel, un crucifix enlacé de lis et la Sainte Vierge. En bas une vigne relie les rois et les prophètes.

(Il y a une brochure qui donne d'autres renseignements sur le plafond peint)

5. La Chaire

Cette belle chaire date de l'époque des rois d'Angleterre Stuart (1630) et conforme aux exigences des offices de l'église anglicane. Il faut remarquer les caractéristiques néo-classiques de la chaire.

6. Le Banc du Maire

Ste. Hélène est l'église paroissiale d'Abingdon et a toujours participé activement à la vie civique de la ville. Depuis des siècles, le Maire et les conseillers municipaux viennent à l'église pour célébrer les événements importants dans l'histoire de la ville et du pays. Le Maire est toujours assis ici quand il vient à Ste. Hélène. La belle feronnerie, avec le support pour la masse, du Maire datent de l'installation du banc en 1707. Le lion et la licorne, symboles du souverain, remplacent les sculptures originales.

Allez devant l'autel pour arriver dans la nef centrale.

7. La nef de Ste. Hélène

La Confrérie de la Croix, basée à Ste. Hélène a fait construire cette allée centrale en 1420 pour agrandir l'église du côté de la Tamise. Après la réforme cette nef était la seule partie de l'église où on faisait ses dévotions. Le plafond de cette allée a été rehaussé au cours de la restauration du 19^{ième} siècle. Le lustre en cuivre date de 1710. Remarquez la colombe qui tient un rameau d'olivier d'après le Déluge de la Bible.

8. Le maître-autel

Le renouvellement récent de l'église a pour but de faire un espace sacré convenable au troisième millénaire. Situé au centre, est l'autel en chêne blanc. L'autel symbolise le Christ parmi nous. Chaque Dimanche, ainsi qu'aux fêtes religieuses, les fidèles entourent l'autel pour recevoir le sacrement de l'Eucharistie. La plateforme est faite des carreaux qui proviennent de l'église. Aujourd'hui le maître-autel est visible à l'assistance sur ses trois côtés. Cet espace sert aussi aux concerts.

9. Le Chœur à l'est

D'ici on voit le jubé néo-gothique, l'ancien maître-autel et le rétable sculpté en bois selon le dessein de l'architecte Victorien distingué, G.Bodley.

10. La nef de Ste. Catherine

Cette nef a été construite en 1420 par la Confrérie de la Croix. Autrefois il y avait un autel à l'est de cette nef (derrière les orgues) pour servir aux besoins du culte de la Confrérie. Avant sa destruction à la réforme, le vitrail à l'ouest de cette nef, portait les noms de tous les membres de la Confrérie qui ont participé à la construction du pont d'Abingdon.

11. Les Orgues

Les belles orgues de l'église, construites par Harrison et Harrison de Durham, ont été installées en 1927. Une importante reconstruction

des orgues et la rénovation de son boisage (qui date de 1726) ont été achevées en 2005.

Il faut remarquer du côté nord des orgues la sculpture sur bois du roi David qui joue de la harpe, et, du côté ouest, les anges, la couronne, et la mitre. *Un livret 'Les orgues de Ste. Hélène : (The Organs of St. Helen's church, David Wickens, 2005) est en vente.*

12. La nef sud (Audlett et Reade)

La cinquième et dernière nef date de 1539. Katharine Audlett l'a fait construire pour pouvoir y inhumer son feu mari, John, dernier Intendant de l'Abbaye d'Abingdon. En 1537 à son décès, John a été d'abord enterré dans l'église de l'Abbaye, mais cette église a été partiellement détruite au moment de la dissolution de l'Abbaye en 1538.

Remarquez les initiales KA et IA et la date 1539 en haut du mur sud. Au cours du renouvellement récent ses bancs ont été enlevés mais cette nef garde toujours les meubles les plus anciens de l'église : - des bancs de l'époque de Jacques 1^{er} et la Sainte Table qui se trouvait à l'est de cette nef jusqu'à la restauration du 19^{ième} siècle.

Remarquez à gauche trois vitraux de G.Kemp qui datent du 19^{ième} siècle et dont le thème est la résurrection du Christ.

Aujourd'hui cette nef est sans mobilier pour y faciliter les concerts, les expositions et les réunions, mais on y met des chaises à l'occasion des grands offices.

13. Le Mémorial à William Lee

Remarquez aussi dans la nef sud, le panneau en bois dédié à William Lee. Ce Maire d'Abingdon est mort en 1637 âgé de 92 ans. Il avait 197 descendants !

14. Le Vitrail de Ste. Hélène

Le vitrail de M. Farrar Bell (1965) montre Ste. Hélène, mère de l'Empereur Romain, Constantin. Elle tient à la main la vraie Croix de la Crucifixion du Christ. Une tradition tardive lui attribue la découverte de la Croix du Christ

Maintenant, traversez l'église vers la nef originale, où vous êtes entré.

15. Les Vitraux ouest

Cette partie de l'église a plusieurs vitraux. Le vitrail de la nef de Ste. Catherine représente en bas la Passion du Christ. Au-dessus sont les prophètes avec leurs citations tirées de l'Ancien Testament.

Le vitrail de la nef centrale dépeint la vie du Christ. Celui de la nef de la Vierge représente les Saintes de la Bible.

Le vitrail ouest de la nef nord, montre les quatre Evangélistes.

Sortez par le porche nord où vous êtes entré et allez vers la droite pour voir la Tour de l'église et le Trésor.

16. La Tour

La Tour date de 1180. On a reconstruit plusieurs fois la flèche du 15^{ème} siècle. Depuis l'an 1860 jusqu'en 2004, on entrait dans l'église par ses grandes portes en bois.

17. Le porche nord et le Trésor

Ce porche, aujourd'hui l'entrée principale, a été construit par la Confrérie de la Croix au Moyen Age. Le Trésor en haut était le lieu sûr pour les réunions et pour les archives.

Maintenant, revenez vers le mur ouest de l'église. De l'ancien cimetière on voit les cinq toits de l'église. Le toit du 19^{ième} siècle est beaucoup plus haut que les toits, au sud, qui datent du 15^{ième} et du 16^{ième} siècles.

18. Le porche ouest

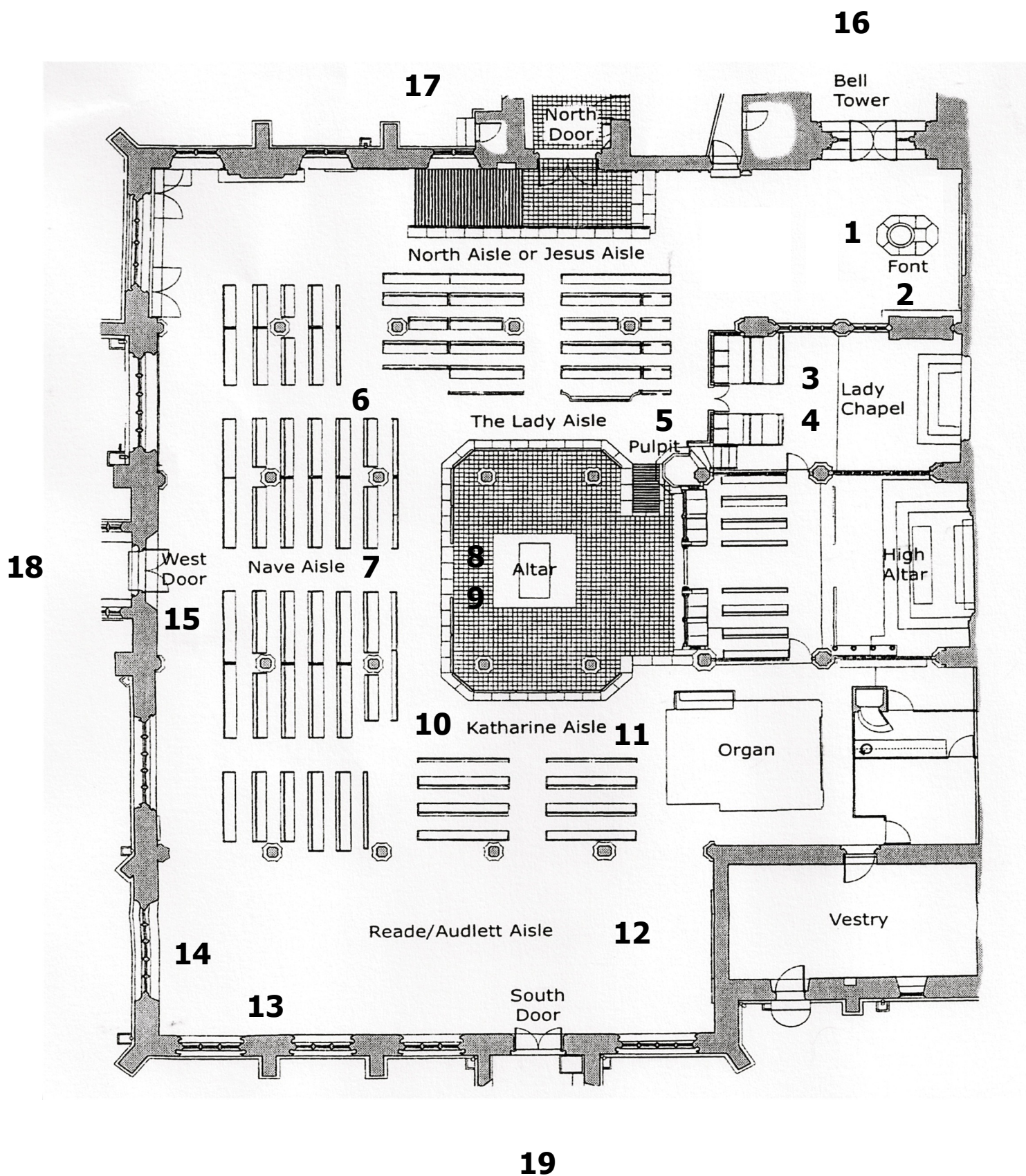
Ce porche date de 1873. A chaque coin il y a une statuette symbolique de chacun des quatre Evangélistes. Au-dessus de la porte est une statuette charmante de Ste. Hélène qui tient à la main gauche une maquette de l'église après sa restauration du 19^{ième} siècle.

Maintenant allez vers la Tamise pour arriver au coin sud-ouest de l'église.

19. Les cadrans solaires et le porche sud.

D'ici vous voyez les cadrans solaires sculptés dans la pierre en 1539, et, finalement, la dernière extension, le porche sud, construit en 1543 par Thomas Reade de Barton Court, héritier de Katharine Audlett.

1. Le Baptistère
2. Le Tombeau de John Roysse
3. La Chapelle de la Vierge
4. Le Plafond Peint
5. La Chaire
6. Le Banc du Maire
7. La nef de Ste. Hélène
8. Le maître-autel
9. Le Chœur à l'est
10. La nef de Ste. Catherine
11. Les Orgues
12. La nef sud (Audlett et Reade)
13. Le Mémorial à William Lee
14. Le Vitrail de Ste. Hélène
15. Les Vitraux ouest
16. La Tour
17. Le porche nord et le Trésor
18. Le porche ouest
19. Les cadrans solaires et le porche sud



Lexique

Autel	Table d'où on célèbre la Messe
Baptistère	Bâtiment annexe, destiné à l'administration du baptême.
Chaire	Tribune d'où un prédicateur parle à son auditoire.
Chœur	Partie de l'église en tête de la nef, où se tiennent le clergé et/ou les chanteurs.
Communion	Réception du sacrement de l'eucharistie.
Constantin 1^{er} le Grand	(306-337) Empereur Romain. En 313 son édit de Milan établit la liberté religieuse.
Eucharistie	Communion au pain et au vin consacrés.
Evangelistes	Les saints Mathieu, Marc, Luc et Jean, auteurs des Evangiles de la Bible.
Fonts Baptismaux	Bassin placé sur un support et contenant l'eau pour les baptêmes.
Mitre	Coiffure liturgique de l'évêque dans les cérémonies.
Réforme	Mouvement religieux qui au 16 ^{ième} siècle a donné naissance en Europe aux Eglises protestantes. En Angleterre, le roi Henri VIII a institué L'Eglise Anglicane.
Rétable	Dans une église une construction portant un décor peint ou sculpté placé sur, ou derrière l'autel.
Résurrection	Le retour de la mort à la vie de Jésus-Christ après sa Crucifixion. La croyance centrale des Chrétiens.

Quelques dates importantes.

600-700 après J-C. Sur ce site il y avait un petit couvent – Helenstowe.

995 Une église Saxonne, dédiée à Ste. Hélène existait déjà ici.

1180 La structure actuelle a commencé à prendre forme.

1247 La Chapelle de la Vierge a été installée par la Confrérie de la Vierge.

1380 La Confrérie de la Vierge a commandé le plafond peint, achevé en 1391.

1420 La Confrérie de la Croix a fait construire la nef centrale (la nef de Ste. Hélène) avec, au bout est, le grand autel. Plus tard, vers le sud, on a bâti la nef de Ste. Catherine.

1538 La dissolution et le pillage de la grande Abbaye d'Abingdon par le roi Henri VIII.

1539 La dernière des cinq nefs de Ste. Hélène a été construite près de la Tamise, et l'église a été renouvelée selon les principes de la Réforme.

1700 Un autre renouvellement important.

1873-97 Les renouvellements Néo-gothiques.

2004 Le renouvellement le plus récent a commencé.

2006 Un nouveau carillon a été installé dans la Tour.

Aujourd'hui, la communauté des Chrétiens ici est au service de Dieu et des citoyens d'Abingdon.



L'église de Sainte Hélène.

Ce bâtiment existe depuis plus de mille ans. Mais à chaque période de son histoire on a fait des modifications au bâtiment qui reflètent la vie et la vision spirituelle du temps.

Donc, cette église témoigne l'histoire des Chrétiens qui font leurs dévotions ici, continuellement, depuis 995 après J-C.

Aujourd'hui la communauté des Chrétiens de cette église de Ste. Hélène vous souhaite la bienvenue.